سامية محمد مصطفى



شبكة المعلومات الحامعية

بسم الله الرحمن الرحيم



-Caro-

سامية محمد مصطفي



شبكة العلومات الحامعية



شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الالكتروني والميكروفيلم





سامية محمد مصطفى

شبكة المعلومات الجامعية

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

قسو

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأقراص المدمجة يعيدا عن الغيار



سامية محمد مصطفي



شبكة المعلومات الجامعية



المسلمة عين شعور المسلمة عين شعور المسلمة عين شعور المسلمة عين شعور المسلمة ا

سامية محمد مصطفى

شبكة المعلومات الحامعية



بالرسالة صفحات لم ترد بالأصل



A Stylistic Analysis of John Donne's Songs and Sonnets

A Thesis Submitted to

the English Department, Faculty of Arts,
Zagazig University (Benha)
in Candidacy for the Master Degree in Linguistics

Prepared by Hala Fayez El Garhi

Supervised by

Dr. Mohamed Shebl El Komi

Professor of English Literature
Faculty of Aslun, Ain Shams University
Dean of Faculty of Alsun
Miser International University

Dr. Nazek Mohamed Abdel Latif

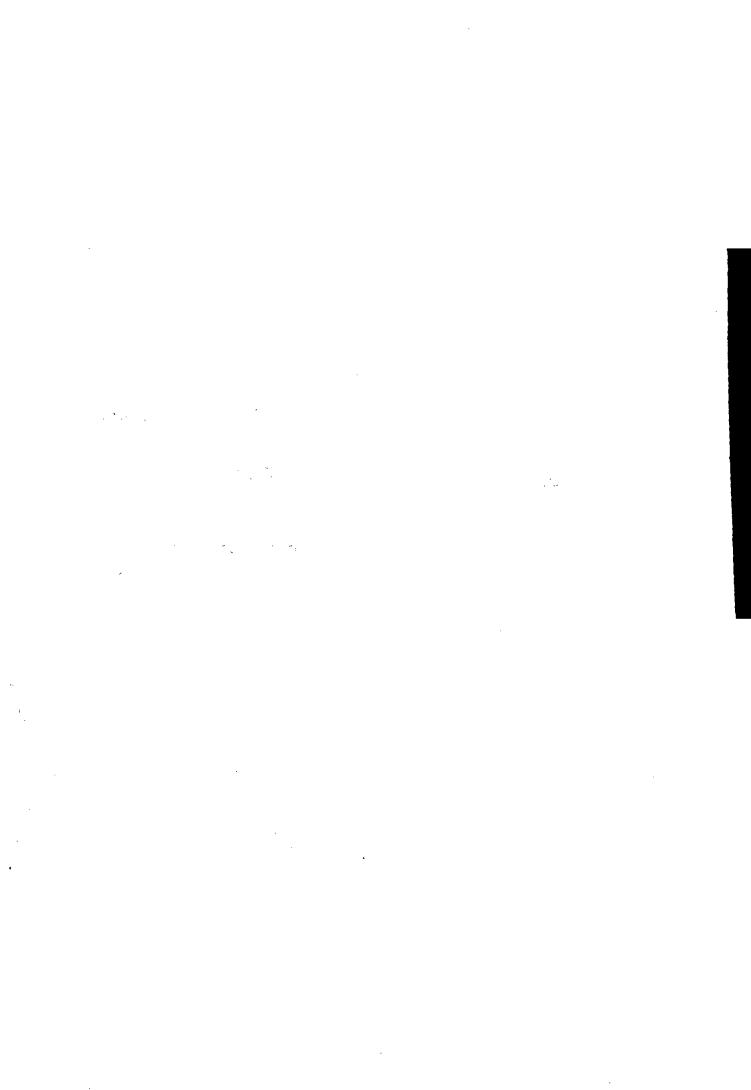
Lecturer of Linguistics
Faculty of Arts, Zagazig University (Benha)

B 1471.

2001

Acknowledgments

First and foremost I thank God for His help and assistance which accompanied me throughout this thesis. I wish to express my deep sense of gratitude, appreciation and warm thanks especially to Professor Shebl El Komy for his generous help, constant kindness and warm encouragement which are of great value to me and will always be and are the essential factors of creating this thesis. Only with his illuminating instructions, great knowledge and useful observations, 'has this study come into existence and seen light of day. I most sincerely thank Dr. Nazek Abdel Latif for her unforgettable effort, constant advice and friendly guidance without which this work would have never been accomplished. I am really indebted to her enlightening comments and continuos support during the progress of the research. A lot of thanks are due to my father, may he rest in peace, and my mother for their permanent prayers and advices for me. I acknowledge gratefully their precious love, devotion, immense efforts and sacrifices which enrich my life with faith, hope and hence success . Lastly, I am very grateful to my dear brother for his invaluable moral support.



Dedication

TO THE IMMORTAL SOUL OF MY DEAR FATHER

•

and the second second

e Marije

Abstract

Stylistic Analysis of John Donne's **Songs and Sonnets**

The thesis aims at investigating the most salient linguistic features of Donne's poetic style and techniques as embodied in his Songs and Sonnets. It comprises fives chapters accompanied by a conclusion. The first two chapters present the literary background of the poet as well as the linguistic background of the concept of "foregrounding" while the last three chapters expose the linguistic analysis of poems.

This stylistic analysis is based on three levels: syntactic, 'semantic and lexical' and 'phonological and typographical' which are dealt with in three separate chapters respectively. Then, the components of Leech's model of foregrounding: parallelism and deviation along with frequency are applied on a large scale to the poetic texts under study. Besides, the linguistic theories which prove very important for highlighting the prominent characteristics of Donne's language are briefly explained and practically used.

Therefore the study attempts to reveal the versatile and original quality of Donne's poetry and prove his genius and individuality as a pioneer English poet. Hence, it shows how linguistics plays an essential and unique role in evaluating the literary work though examining and analyzing its most dominant linguistic features, i.e. relating the aesthetic critical interpretation with the linguistic description.

Table of Contents

Chapter One:	John Donne: The Poet of Love	1
Chapter Two:	Stylistic Analysis: The Concept of Foregrounding	42
Chapter Three:	Syntactic Features	65
Chapter Four :	Semantic and Lexical Features	135
Chapter Five :	Phonological and Typographical Features	244
Conclusion		303
Appendix		315
Bibliography		336
Summary		352

List of Tables

Chapter Thre	e:	
Table 3 (1):	Primary and Secondary Clauses	90
Table 3 (2):	Categories of Extension	93
Table 3 (3):	Principal Types of Enhancement	95
Table 3 (4):	The Clause Complex Frequency in	
	"Twicknam Garden"	113
Table 3 (5)	The Clause Complex Frequency in	
	"A Valediction: of Weeping"	130
Chapter Four	<i>:</i>	
Table 4 (1):	Frequency of Metaphor Sub-types	168
Table 4 (2):	The Affix Frequency in "The Good Morrow"	213
Table 4 (3):	The Description of Compounds in	
	"The Good Morrow"	220
Table 4 (4):	The Compound Frequency in "The Good Morrow"	
	according to Register	221
Table 4 (5):	The Affix Frequency in	
	"A Valediction: Forbidding Mourning"	226
Table 4 (6):	The Description of Compounds in "A Valediction:	
	Forbidding Mourning"	239

CHAPTER ONE

JOHN DONNE:

THE POET OF LOVE